

EDITORIAL*

José Laborda Yneva



[00] FRAGMENTO DEL PLANO DE LA CIUDAD DE ALICANTE: PROPUESTA DEL PRIMER PREMIO DEL CONCURSO INTERNACIONAL PARA EL CENTRO DE CONGRESOS DE ALICANTE 2024. LEMA: SAN CARLOS.

Imagen de la cubierta

PLANO DE LA CIUDAD DE ALICANTE: PROPUESTA DEL PRIMER PREMIO DEL CONCURSO INTERNACIONAL PARA EL CENTRO DE CONGRESOS DE ALICANTE 2024. LEMA: SAN CARLOS. [MIRALLES/CALERO]

Imagen de la contracubierta

FRAGMENTO: PLAN OF THE CITY AND CASTLE OF ALICANT, BEFIEGED BY THE CHEVALIER D'ASFELDT, 1708-1709. [NICOLAS TINDAL, 1745]

Imagen de la pág. 178

FRAGMENTO DEL MAPA DE LA CIUDAD DE ALICANTE, FRANCISCO COELLO, 1859.

Casi todo el mundo va cumpliendo años, nosotros en P+C también. Contra todo pronóstico, nuestra revista cumple este año dieciséis, somos unos adolescentes; adolescentes *avisados*, claro está, porque cuando nacimos el autor de estas líneas contaba ya con sesenta. No es su intención jubilarse sino proseguir en este empeño, aunque evitando en lo posible que algún día se convierta en póstumo. Las cosas eran muy distintas cuando en 2009 nuestra revista comenzó, todo va muy rápido en este siglo XXI del que nada sabíamos, pero que progresivamente vamos conociendo... y que, como dicen los castizos, *apunta maneras*.

Pues sí, entonces teníamos la sensación de que una revista de arquitectura, abierta a que cualquiera con un mediano juicio pudiera publicar en ella, podía ser de provecho para los jóvenes doctorandos y profesores que encontraban trabas para dar a conocer sus trabajos en las pocas revistas especializadas que había en España. Nuestra primera intención fue hacer de *Proyecto y Ciudad* una revista *científica*; pero el tiempo se ha ocupado de demostrar que eso no es posible con los escasísimos recursos con que hemos contado. Aun con todo, conseguimos imprimir algunos ejemplares de los primeros números, pero pronto vimos que el sistema digital iba a ser nuestro destino. Y seguimos otros años más, hasta comprender que nuestra revista nunca podría pretender ser incluida en alguno de los índices de respeto. Lo habíamos intentado, pero necesitábamos un apoyo que no tuvimos. Estuvimos sujetos a la progresiva pérdida de brío de la universidad española en sus actos. El nuevo siglo ya era así, al parecer resignado al cultivo de la *inteligencia artificial*.

Necesitábamos especializarnos, siendo *generalistas* no íbamos a ninguna parte: pero éramos y somos mediterráneos, formamos parte de un mundo diverso y semejante al mismo tiempo, poblado de hermosas y expertas ciudades que imparten los estudios de Arquitectura. Teníamos relación con profesores italianos solventes y gracias a ellos y a sus universidades pudimos publicar monografías sobre Palermo, Nápoles, Cagliari y Siracusa. ¿Y la España mediterránea? En ello estamos: dedicamos un primer monográfico a la Corona de Aragón, referencia esencial para los reinos españoles e italianos. Y el año pasado empezamos a recorrer la costa por Granada, cuyo Mediterráneo se convierte enseguida en cordillera.

Este año hemos tenido la suerte de contar con Alicante y encontrar en su escuela a Andrés Martínez-Medina, un profesor valioso y comprometido que ha propuesto un estimulante sumario para dar a conocer su territorio a quienes quieran saber cuáles son sus alicientes. Nuestro camino parece estabilizarse, no será difícil seguir y alguien podría ocuparse de ello. Pero ¿interesa hoy la actitud mediterránea? Ya veremos. ■

* Véanse en la pág. 6 los resúmenes del editorial en italiano e inglés y los pies de las imágenes de la pág. 4.

Quasi tutti invecchiano, e anche noi di P+C. Contro ogni previsione, la nostra rivista compie sedici anni quest'anno. Siamo adolescenti; adolescenti *saggi*, ovviamente, perché l'autore di queste righe aveva già sessant'anni quando siamo nati. La sua intenzione non è quella di andare in pensione, ma piuttosto di continuare questa impresa, evitando, per quanto possibile, che diventi postuma. Le cose erano molto diverse quando la nostra rivista è nata nel 2009. Tutto si muove così veloce-mente in questo XXI secolo, di cui non sapevamo nulla, ma che stiamo gradualmente imparando a conoscere... e che, come dice il vecchio adagio, si sta rivelando *promettente*.

Beh, sì, all'epoca avevamo l'ingenua sensazione che una rivista di architettura, aperta a chiunque avesse un minimo di buon senso per pubblicarvi, potesse essere utile per giovani dottorandi e professori che avevano difficoltà a pubblicare il loro lavoro sulle poche riviste specializzate disponibili in Spagna. La nostra intenzione iniziale era di rendere *Proyecto y Ciudad* una rivista scientifica; Ma il tempo ha dimostrato che questo non è possibile con le risorse molto limitate che avevamo. Ciononostante, siamo riusciti a stampare alcune copie dei primi numeri, ma ci siamo presto resi conto che il sistema digitale sarebbe stato il nostro destino. E così abbiamo continuato per diversi anni ancora, finché non ci siamo resi conto che la nostra rivista non avrebbe mai potuto sperare di essere inclusa in nessuno degli indici più autorevoli. Ci avevamo provato, ma avevamo bisogno di un supporto che non abbiamo ottenuto. Eravamo soggetti alla progressiva perdita di vigore dell'università spagnola nelle sue azioni, nei suoi professori e nei suoi studenti. Nel nuovo secolo, è stato così.

Dovevamo specializzarci; essere generalisti significava che non saremmo andati da nessuna parte: ma eravamo e siamo mediterranei, parte di un mondo allo stesso tempo diversificato e simile, popolato da città belle e competenti che insegnano architettura. Avevamo rapporti con professori italiani competenti e, grazie a loro e alle loro università, abbiamo potuto pubblicare monografie su Palermo, Napoli, Cagliari e Siracusa. E la Spagna mediterranea? Ci stiamo lavorando; Stiamo dedicando una monografia alla Corona d'Aragona, un riferimento essenziale per i regni spagnolo e italiano. E l'anno scorso abbiamo iniziato a esplorare la costa passando per Granada, il cui Mediterraneo si trasforma rapidamente in una catena montuosa.

Quest'anno abbiamo avuto la fortuna di avere Alicante e di trovare Andrés Martínez-Medina alla sua scuola, un professore impegnato ed efficace che ha scritto una sintesi stimolante per presentare il suo territorio a coloro che desiderano conoscerne il fascino. Il nostro percorso sembra stabilizzarsi, ma è essenziale proseguire, e qualcuno potrebbe prendersene cura. Ma l'atteggiamento mediterraneo è interessante oggi? Vedremo.

Almost everyone is getting older, and we at P+C are too. Against all odds, our magazine turns sixteen this year. We're teenagers; *wise* teenagers, of course, because the author of these lines was already sixty when we were born. His intention isn't to retire, but rather to continue this endeavor, while avoiding, as far as possible, the possibility of it ever becoming posthumous. Things were very different when our magazine started in 2009. Everything moves so fast in this 21st century, about which we knew nothing, but which we're gradually getting to know... and which, as the old saying goes, is *showing promise*.

Well, yes, back then we had the naive feeling that an architecture magazine, open to anyone with a modicum of sense to publish in it, could be beneficial for young doctoral students and professors who found it difficult to publish their work in the few specialized journals available in Spain. Our initial intention was to make *Proyecto y Ciudad* a scientific journal; But time has shown that this isn't possible with the very limited resources we had. Even so, we managed to print some copies of the first issues, but we soon saw that the digital system was going to be our destiny. And so we continued for several more years, until we realized that our journal could never hope to be included in any of the respected indexes. We had tried, but we needed support that we didn't get. We were subject to the progressive loss of vigor of the Spanish university in its actions, its professors, and its students. In the new century, that was the case.

We needed to specialize; being generalists meant we weren't going anywhere: but we were and are Mediterranean, part of a world that is both diverse and similar, populated by beautiful and expert cities that teach architecture studies. We had relationships with competent Italian professors, and thanks to them and their universities, we were able to publish monographs on Palermo, Naples, Cagliari, and Syracuse. And Mediterranean Spain? We're currently working on this; we're dedicating a monograph to the Crown of Aragon, an essential reference for the Spanish and Italian kingdoms. And last year we began to explore the coast through Granada, whose Mediterranean quickly becomes a mountain range.

This year we were fortunate to have Alicante and to find Andrés Martínez-Medina at its school, a committed and effective professor who has written a stimulating summary to introduce his territory to those who want to know its charms. Our path seems to be stabilizing, but it's essential to continue, and someone could take charge of that. But is the Mediterranean attitude of interest today? We'll see.

Imágenes pág. 4 [De derecha a izquierda y de arriba abajo]

[01] SITUACIÓN DEL ÁMBITO TERRITORIAL DE LA MARINA EN EL MEDITERRÁNEO OCCIDENTAL SOBRE CARTOGRAFÍA DE WILLIEM JANSZ, S. XVII. [BANYULS, 03, P.166]

[02] ALFREDO PAYÁ, *CONCURSO PARA PARROQUIA*, QUARTO OGGIARIO (MILÁN), 1998. PLANTAS, SECCIONES Y MAQUETA DE CONCURSO. [MARCOS, 14, P.100]

[03] MURLA. IMPLANTACIÓN URBANA DE LA IGLESIA-FORTALEZA DE SAN MIGUEL [BANYULS, 05, P.168]

[04] FRAGMENTO DE LA CUBIERTA: *LAS MUJERES Y LA CIUDAD. MANUAL DE RECOMENDACIONES PARA UNA CONCEPCIÓN DEL ENTORNO HABITADO DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL GÉNERO* (1998). [GUTIÉRREZ/GILSANZ/DÍAZ/PARRA, 01, P. 42]

[05] FOTOGRAFÍA AÉREA DE LA "NO-ROTONDA" DISEÑADA POR *MIRACLE* EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE LAS ATALAYAS EN ALICANTE (2023). [CAPDEVILA, 15, P. 22]

[06] DETALLE DE FACHADA DE EDIFICIO RESIDENCIAL EN EL COMPLEJO VISTAHERRMOSA (1962-1966) EN ALICANTE DEL ARQUITECTO JUAN ANTONIO GARCÍA SOLERA. [CAPDEVILA, 03, P.15]

[07] EDIFICIO DE LA RAMBLA DE MÉNDEZ NÚÑEZ CON ÁNGULO A LA AV. DE ALFONSO X EL SABIO Y A LA C. PINTOR SOROLLA, JUAN GUARDIOLA GAYA, 1965 [OLIVA, 17, P. 67]

[08] PANEL 6 DEL PRIMER PREMIO PARA EL CONCURSO INTERNACIONAL PARA EL CENTRO DE CONGRESOS DE ALICANTE 2024. LEMA: SAN CARLOS. [MIRALLES/CALERO, 12, P. 114]

[09] JAVIER GARCÍA-SOLERA, *AULARIO III*, 2000, CAMPUS DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE. PATIO ENTRE PABELLONES (SUP. IZD.), CORREDOR PASANTE (SUP. DCHA). PLANTA (INF.). [MARCOS, 13, P. 99]

[10] MARTÍ, P., GARCÍA-MAYOR, C. & SERRANO-ESTRADA, L. IDENTIFYING OPPORTUNITY PLACES FOR URBAN REGENERATION THROUGH LBSNS. *CITIES* 90, 191-206, 2019. [MARTÍ, 16, P. 38]

[11] VISTA AÉREA DEL CAMPUS DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE (SIN LAS AMPLIACIONES), FOTOGRAFÍA DE CA. 2005 (FUENTE: PAISAJES ESPAÑOLES). [PRESENTACIÓN, MARTÍNEZ-MEDINA, 04, P. 12]

[12] PROYECTO DEL AYUNTAMIENTO DE BENIDORM, 1987-1991, RICARDO BOFILL Y TALLER DE ARQUITECTURA: PLANO DE LA PLANTA DEL AYUNTAMIENTO CON SU PLAZA PORTICADA. (CORTESÍA DE J.L. CAMARASA). [MARTÍNEZ-MEDINA, 17, P. 85]

José Laborda Yneva

Catedrático de Proyectos Arquitectónicos
Editor de 'Proyecto y ciudad'

Red Internacional de Arquitectura Mediterránea, RIAM